

**Záznam zo VII. zasadnutia Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny
Bratislava, Hotel Bôrik - 29. január 2013 – so začiatkom o 13.00 hod.**

Prítomní (vrátane zúčastnených v zastúpení ospravedlnených členov Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny): podľa priloženej prezenčnej listiny

Ospravedlnení: 0

Neospravedlnení: 0

Navrhnutý program rokovania:

- 1. Privítanie**
- 2. Schválenie programu zasadnutia**
- 3. Schválenie návrhu alokácie finančných prostriedkov v dotačnom systéme – Kultúra národnostných menšín 2013**
- 4. Schválenie plánu činnosti Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny na rok 2013**
- 5. Nominácia 2 členov do pracovnej skupiny na vypracovanie koncepcie menšinovej politiky v rámci celoštátnej stratégie ochrany a podpory ľudských práv v Slovenskej republike za Výbor pre národnostné menšiny a etnické skupiny**
- 6. Rôzne**
- 7. Diskusia**
- 8. Záver**

Z á p i s

1. Privítanie

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- otvoril siedme zasadnutie Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny (ďalej len „výbor“) a privítal prítomných členov s hlasovacím právom a členov bez hlasovacieho práva;
- osobitne privítal pozvaných hostí: v zastúpení vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky Igora Federiča, pracovníčku kancelárie Janu Hudačkovú a Petra Arendárika, riaditeľa Kancelárie vedúcej služobného úradu; v zastúpení generálneho riaditeľa Rozhlasu a televízie Slovenska Václava Miku, riaditeľa Rádia Patria Attilu Lovásza;
- konštatoval, že zasadnutie je uznášania schopné nakoľko sú na rokovaní prítomní všetci členovia výboru s hlasovacím právom v počte 24 členov a šiesti členovia výboru bez hlasovacieho práva.

2. Schválenie programu zasadnutia

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- uviedol, že dodatočne bol zaradený do programu rokovania bod 3: *Informácia podpredsedu Výboru pre národnostné skupiny, etnické skupiny zo siedmeho zasadnutia Rady vlády Slovenskej republiky pre ľudské práva, národnostné menšiny a rodovú rovnosť*;
- predseda výboru stiahol z bodu rokovania v programe uvedený materiál pod číslom 5: *Nominácia dvoch členov do pracovnej skupiny na vypracovanie koncepcie menšinovej politiky v rámci celoštátnej stratégie ochrany a podpory ľudských práv Slovenskej republiky*, nakoľko materiál je v príprave na Ministerstve zahraničných vecí a európskych záležitostí SR a časovo ho bude možné zaradiť na nasledujúce rokovanie výboru;
- konštatoval, že v rámci bodu „Rôzne“ vystúpi poslanec NR SR Alojz Hlina, ktorý požiadal o možnosť vystúpenia k uzneseniu výboru z 9.10. 2012, kedy výbor odsúdil poslancove intolerantné výroky. Rovnako bol do bodu „Rôzne“ je zaradený materiál členky výboru za rómsku národnostnú menšinu Agnesy Horváthovej: *Informácia zo seminára Rómsky jazyk – cesta sebaurčenia a sociálnej inklúzie*, ktorý sa konal 11.12. 2012 v Bratislave;
- v diskusii požiadal o slovo člen výboru za rusínsku národnostnú menšinu Ján Kaliňák s diskusným príspevkom, ktorý bol členom v predstihu doručený.

Czesław Sobek, člen výboru za poľskú národnostnú menšinu:

- požiadal, aby do bodu 3 bolo zaradené stanovisko poľskej národnostnej menšiny k návrhu alokácie finančných prostriedkov.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- dal hlasovať o predložennom programe:

Hlasovanie:

2. Schválenie programu zasadnutia

za: 24

proti: 0

zdržali sa: 0

Predseda výboru konštatoval, že návrh programu bol členmi výboru jednomyselne schválený.

3. Informácia podpredsedu Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny zo VIII. zasadnutia Rady vlády Slovenskej republiky pre ľudské práva, národnostné menšiny a rodovú rovnosť

Pavel Traubner, člen výboru za židovskú národnostnú menšinu, podpredsa Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- Rada vyslovila súhlas so Správou o stave používania jazykov národnostných menšín na území SR (uznesenie č. 60). Predseda rady požiadal splnomocnenca vlády SR pre národnostné menšiny o súčinnosť s vedúcim Úradu vlády SR pri predložení správy na najbližšie rokovanie vlády SR dňa 19. decembra 2012.
- Rada prijala uznesenie, ktorým vyslovila súhlas s návrhom na zriadenie hlavného kontaktného miesta pre problematiku vykonávania Dohovoru o právach osôb so zdravotným postihnutím (uznesenie č. 61). Súvisiaci materiál na rokovanie vlády SR predloží jeho gestor, ktorým je Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR.
- Predseda rady požiadal členky a členov rady v spolupráci s tajomníkmi a tajomníkmi výborov rady o zaslanie návrhov do plánu práce rady na rok 2013 v termíne do 15. januára 2013.
- Členovia a členky rady aklamáciou odsúhlasili výzvu rady k Medzinárodnému dňu ľudských práv
- Neobsadené miesto členky/člena Správnej rady Ceny podpredsedu vlády a ministra zahraničných vecí a európskych záležitostí SR bude doplnené z členiek a členov rady.
- Predseda rady požiadal výkonného riaditeľa Slovenského národného strediska pre ľudské práva o súčinnosť pri prerokúvaní materiálov, zaradených na februárové zasadnutie rady, v prípade, ak sa dotýkajú niektorej z cieľových skupín zastrešenej výborom (čiastkové správy Slovenského národného strediska pre ľudské práva o ochrane práv dieťaťa, o právach osôb so zdravotným postihnutím). Navrhol uvedené správy prerokovať v príslušnom výbore rady (zasadnutia výborov možno očakávať v priebehu januára 2013).
- Návrh Štatútu výboru pre predchádzanie a elimináciu rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatných foriem intolerancie bol stiahnutý z rokovania z dôvodu, že neprebehla dostatočná komunikácia v rámci jeho prípravy.
- Členky a členovia rady odsúhlasili posun termínu predloženia Celoštátnej stratégie ochrany a podpory ľudských práv v SR na september 2013.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- poďakoval za predloženú informáciu a uviedol, že do Rady predložený materiál „*Správa o stave používania jazykov národnostných menšín*“, bol členmi rady ocenený ako dobre pripravený materiál;
- udelil slovo zástupkyňi Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí SR.

Barbara Illková – generálna riaditeľka sekcie právnej a konzulárnej MZVaEZ SR:

- informovala, že členovia rady odsúhlasili posun termínu predloženia *Celoštátnej stratégie ochrany a podpory ľudských práv v SR* z mesiaca marec na mesiac september 2013, preto sa posúva aj posudzovanie návrhov tejto stratégie v jednotlivých výboroch;
- uviedla, že na MZVaES SR je prípravou stratégie poverený poradca ministra pán Vašečka, ktorý spoločne s ďalšími zástupcami ako mimovládnych organizácií, tak ostatných zainteresovaných subjektov, spracúva harmonogram prípravy;
- v jednotlivých fázach procesu budú oslovení všetci zainteresovaní, to znamená ako ministerstvá, tak mimovládne organizácie a jednotlivé výbory Rady;
- uviedla, že je v kontakte s tajomníkom výboru pánom Ladislavom Bukovszkym a je vítaná súčinnosť členov výboru pri príprave celoštátnej stratégie ľudských práv.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- dal hlasovať o vzatí informácie na vedomie:

Hlasovanie:

3. Informácia podpredsedu Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny z ôsmeho zasadnutia Rady vlády Slovenskej republiky pre ľudské práva, národnostné menšiny a rodovú rovnosť

za: 24

proti: 0

zdržali sa: 0

Predseda výboru konštatoval, že výbor vzal informáciu jednomyselne na vedomie.

4. Schválenie návrhu alokácie finančných prostriedkov v dotačnom systéme – Kultúra národnostných menšín 2013

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- otvoril nový bod rokovania. Uviedol, že na šiestom zasadnutí bol tento materiál obšírne prediskutovaný a návrh alokácie finančných prostriedkov bol formou uznesenia vzatý na vedomie;

- vedúci Úradu vlády SR však listom zo dňa 10. 1. 2013 vyzval, aby do najbližšieho programu zasadnutia výboru bol tento bod znova zaradený, s tým, že návrh uznesenia je potrebné schváliť;
- splnomocnenec konštatoval, že návrh predkladá v tej istej podobe, ako bol predložený na minulom zasadnutí s tým, že k dispozícii dáva aktuálny stav požadovanej výšky finančných prostriedkov, ktoré sú už známe na základe novej výzvy z roku 2013 podľa štatistiky jednotlivých národnostných menšín;
- uviedol, že ak výbor neschváli alokáciu finančných prostriedkov, vedúci úradu má povinnosť, a aj právo, rozhodnúť o návrhu.

Ladislav Bukovszky, tajomník výboru:

- uviedol, že uznesenie z minulého zasadnutia má dve časti - v prvej časti výbor bral na vedomie predložený návrh alokácie finančných prostriedkov na rok 2013 a v druhej časti uložil predsedovi Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny zriaďovať pracovnú skupinu na vypracovanie nových transparentných pravidiel alokácie finančných prostriedkov;
- uviedol, že druhá časť uznesenia je platná, preto sekretariát výboru od februára začne pracovať na zostavení pracovnej skupiny, ktorá spolu s ďalšími komisiami bude predmetom ďalšieho rokovania výboru.

Czeslaw Sobek, člen výboru za poľskú národnostnú menšinu:

- prečítal stanovisko poľskej národnostnej menšiny, ktorá má pre rok 2013 navrhnuté krátenie rozpočtu o päťdesiat percent;
- v prvej časti stanoviska predniesol krátky úvod do histórie poľskej národnostnej menšiny na Slovensku, potom pokračoval: *„podľa posledného sčítania obyvateľstva sa k poľskej menšine hlási 3.084 obyvateľov. Za posledných desať rokov pozorujeme nárast poľskej menšiny o 18,52 %. Dávame za pravdu pánovi splnomocnencovi, že sme roztrúsení po celom Slovensku. V našom prípade je preto najlepším spojitým medzi roztrúsenými občanmi poľskej menšiny náš mesačník Monitor Polonijny, ktorý vychádza od roku 1995 a vydáva ho Poľský klub. Je to jediný časopis v poľskom jazyku na území Slovenska. Poľský klub bol založený v roku 1994 a pôsobí v Bratislave, Košiciach, Trenčíne, Nitre, Dubnici nad Váhom; v Žiline pôsobí päť rokov ďalšia menšinová organizácia, občianske združenie Polonus. Sústreďujeme sa vo väčších mestách, pretože sa prirodzene stávajú centrami kultúrneho diania našej menšiny. Každé z nich si vypracovalo tradíciu podujatí, ktorými oslovujeme nielen poľskú menšinu, ale aj majoritnú väčšinu. Na tento rok plánuje Poľský klub okolo dvadsať podujatí, z čoho na štrnásť z nich dal žiadosť na Úrad vlády SR a taktiež plánuje pokračovať vo vydavateľskej činnosti jediného časopisu v poľskom jazyku, Monitor Polonijny. Najvýznamnejšie podujatia Poľského klubu sú: Umenie z našich radov v Bratislave, Kultúra mora – Polske Szanty na Dunaji, detské tvorivé dielne Krokem k umeniu v Košiciach, Priateľstvo bez hraníc v Trenčíne, Dubnické dni priateľstva, organové koncerty v Nitre a pod.. Tieto dve menšinové organizácie predložili žiadosti vo výške stotisíc eur, pri finančnej podpore štyridsaťtisíc eur, čiže polovici minuloročnej dotácie. Otázka znie, z ktorých akcií by sme mali rezignovať? Poľská menšina sa každým rokom zlepšuje, viac integruje, ale ďaleko nám je k väčším menšinám. Stojíme pred dilemou, ako máme fungovať s rozpočtom zrezaným*

o päťdesiat percent? Máme usporiadať pár akcií alebo vydávať časopis? Návrh pána splnomocnenca je pre nás neprijateľný a likvidačný. Obraciam sa na vás so žiadosťou, aby sme počas siedmeho zasadnutia Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny, predostreli náš protest voči navrhovanému projektu rozdelenia financií na rok 2013 pre národnostné menšiny. Podľa návrhu pána splnomocnenca Nagya budú desiatim národnostným menšinám ukrátené prostriedky v porovnaní s rokom 2012. V rámci protestu navrhujem odmietnuť hlasovanie o návrhu pána Nagya a nepreberať žiadnu zodpovednosť za tak nekalé rozdeľovanie zdrojov. Dôvodom je fakt, že v súlade s platnými pravidlami pre pridelenie grantov je zodpovedný vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky, pán Igor Federič. A hlasovaním o návrhu pána Nagya chce túto zodpovednosť preniesť na nás. Chcem len dve vety k tomu: veľa rokov, nielen poľská, ale aj ostatné menšiny si budovali úroveň dotácií za spolupráce so slovenským štátom. Tá úroveň dotácií nikdy nevychádzala z množstva, početnosti obyvateľov národnostných menšín, vždy vychádzala z ich aktivít, z toho, čo sa deje. Bol nad tým aj štátny dozor, boli pozývaní štátni činitelia, že by sa pozerali, ako sú mŕňané štátne peniaze. Takže tak obrovské krátenie v našom prípade je fakt likvidačné.“

Dagmar Takácsová, členka výboru za českú národnostnú menšinu:

- predniesla návrh alokácie finančných prostriedkov pre štyri veľké národnostné menšiny, ktorý bol pred začatím zasadnutia rozdáný členom Výboru. „Návrh vychádza, a to výhradne, z jediných dvoch princípov, ktoré boli uvedené predkladateľom pôvodného návrhu, splnomocnencom vlády Slovenskej republiky pre národnostné menšiny - prvým je princíp početnosti menšiny v poslednom sčítaní obyvateľstva, druhý princíp pozitívnej diskriminácie malých menšín, aj keď termín pozitívna diskriminácia celkom nevystihuje účel, ktorý má sledovať. Skôr by som navrhovala používať termín zvýhodnenie. Preto žiadame, aby princíp početnosti bol dodržaný tak, aby pre českú menšinu bola alokovaná rovnaká suma pripadajúca na jedného občana národnostnej menšiny, ako pre ostatné tri menšiny, zaradené do skupiny takzvaných veľkých národnostných menšín. Podľa pôvodného návrhu alokácie majú byť prostriedky rozdelené takto: maďarská 2 600 000, rómska 588 000, rusínska 200 000, česká 160 000, teda spolu štyri menšiny 3 548 000. Ak sa prepočíta táto suma pre jednotlivé menšiny na občana príslušnej národnostnej menšiny, vychádza pre maďarskú menšinu na občana 5,671, pre rómsku menšinu 5,560, pre rusínsku 5,983 a pre českú 5,28 €. Ak sa spočíta celková suma pre štyri veľké národnostné menšiny a vydeli sa počtom občanov týchto štyroch veľkých národnostných menšín, pridáme k číslu, priemernému číslu 5,649 € na jedného občana v priemere týchto štyroch národnostných menšín. Z uvedeného vyplýva, že česká menšina má dostať výrazne menšiu sumu na jedného občana menšiny ako ostatné tri menšiny, čo považujeme za našu diskrimináciu. Podotýkam, že česká menšina je z týchto štyroch veľkých národnostných menšín najmenšia a že teda by sa nemal na ňu uplatňovať opačný princíp pozitívnej diskriminácie. Navrhujeme preto upraviť alokáciu takto: maďarská menšina - počet 458 467 x 5,65; podobne rómska – počet 105 738 x 5,65; rusínska – počet 33 482 x 5,65 a česká 30 367 x 5,65, pretože celková suma podľa tohto návrhu je o 200,- € vyššia, mali by sa potom ešte znížiť sumy u každej z týchto štyroch národnostných menšín o sumu 50,- €. Toto je návrh, ktorý vychádza striktne z deklarovaného, verejne deklarovaného princípu početnosti národnostnej menšiny ako princípu pre alokáciu finančných prostriedkov. Zaoberajme sa celkom vážne takýmto návrhom, alebo potom deklarujeme, že do návrhu alokácie vstúpili iné faktory a deklarujeme to verejne.“

Anton Oswald, člen výboru za nemeckú národnostnú menšinu:

- navrhol, aby finančné prostriedky boli vzaté z finančných prostriedkov určených na multikultúrne projekty a aktivity, na ktoré je vyčlenených 250 000 €, ktoré by sa pomerným dielom rozdelili pre malé národnostné menšiny.

Dagmar Takácsová, členka výboru za českú národnostnú menšinu:

- doplnila, že princíp pozitívnej diskriminácie malých menšín a celkovú sumu určenú pre malé menšiny česká menšina plne rešpektuje, ako aj to, ak sa malé menšiny dohodnú na inom rozdelení celkovej sumy alokovanej pre malé menšiny.

Stane Ribič, člen výboru za srbskú národnostnú menšinu:

- uviedol, že podľa jeho názoru nie je možné dať hlasovať o návrhu českej a nemeckej národnostnej menšiny, ale iba o predloženom návrhu predsedu výboru, ktorý je možné prijať, alebo neprijať;

Dagmar Takácsová, členka výboru za českú národnostnú menšinu:

- uviedla, že je potrebné najprv hlasovať o návrhu pána Sobeka, potom o návrhu českej národnostnej menšiny, potom o návrhu pána Oswalda, pričom upriamila pozornosť na návrh zástupcu poľskej menšiny;
- konštatovala, že minule bol odmietnutý návrh českej národnostnej menšiny, pretože by poškodzoval to, čo bolo pôvodným návrhom prisúdené rusínskej národnostnej menšine;
- apelovala, aby bol prijatý jasný princíp na pridelovanie finančných prostriedkov;
- uviedla, že každý návrh, ktorý niekomu uberie, môže príslušná menšina zablokovať vetom;
- argumentovala, že výbor nie je schopný návrh alokácie nijakým spôsobom ovplyvniť;
- môžu za predložený návrh hlasovať iba menšiny, ktoré sú spokojné, čo bude diskriminačné voči iným menšinám;

Vojtech Kőkény, náhradník výboru za rómsku národnostnú menšinu:

- uviedol, že je prvý raz na zasadnutí Výboru a prerokovávaný bod vníma ako veľmi vážny. Uviedol, že je tu kvôli záujmom rómskej národnostnej menšiny ale spolucíti s málopočetnými menšinami;
- uviedol, že ani Rómovia sa neprihlásili k svojej národnosti a výsledky sčítania nie sú presné. Konštatoval, že rómska národnostná menšina je dlhodobo finančne poddimenzovaná a osobne pripraví návrhy na riešenie tejto situácie;
- uviedol, že je potrebné o týchto problémoch spoločne hovoriť, ale zároveň byť voči sebe solidárni. Vyzval, aby hlasovaním sa nezablokoval prísun finančných prostriedkov pre jednotlivé občianske združenia, ktoré prostriedky nevyhnutne potrebujú.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- poďakoval diskutujúcim a vyhlásil päťminútovú prestávku.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- po skončení prestávky uviedol, že rokovanie bude pokračovať hlasovaním. Zrekapituloval jednotlivé návrhy: ako prvý návrh podal pán Czeslaw Sobek; predseda výboru ho požiadal, aby presne zadefinoval svoj návrh, a teda či navrhol, že nebude hlasovať za predložený návrh, alebo navrhol, aby sa nehlasovalo o tomto návrhu.

Czeslaw Sobek, člen výboru za poľskú národnostnú menšinu:

- upresnil, že v mene poľskej národnostnej menšiny navrhuje, aby sa nehlasovalo o predložennom návrhu splnomocnenca.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- dal hlasovať o predložennom návrhu:

Hlasovanie:

Návrh Czeslawa Sobeka, člena výboru za poľskú národnostnú menšinu

za: 17

proti: 7

zdržali sa: 0

Predseda výboru konštatoval, že návrh bol prijatý.

Poznámka:

Niektorí členovia výboru avizovali, že nerozumeli prednesenému návrhu a prehlásili, že z ich strany došlo k zmätočnému hlasovaniu.

Jana Hudačková, kancelária vedúceho Úradu vlády SR

- uviedla, že vedúci Úradu vlády SR ju na toto zasadnutie vyslal s posolstvom, že od Výboru očakáva schválenie alokácií, pričom to nemusí byť návrh, ktorý bol predložený splnomocnencom a ktorý bol braný výborom na vedomie na decembrovom zasadnutí;
- skonštatovala, že v zmysle zákona na dotácie nie je právny nárok;
- upozornila prítomných, že pokiaľ z Výboru nepríde schválený návrh alokácií, tak žiadne dotácie v roku 2013 nemusia byť poskytnuté, nakoľko bez alokácií nie je možné grantovať;
- členom Výboru vysvetlila postoj vedúceho úradu, ktorý očakáva, že jednotliví zástupcovia národnostných menšín na základe poznania potrieb prerokujú jednotlivé návrhy alokácie;
- toto rozhodnutie očakáva od výboru, pretože tento orgán bol kreovaný práve preto, aby takúto pomoc a takúto podporu poskytoval ústredným orgánom štátnej správy;
- zdôraznila, že Úrad vlády SR je gestorom dotačnej schémy na podporu kultúry národnostných menšín, ale to neznamená, že tieto prostriedky, ktoré boli vyčlenené na podporu kultúry národnostných menšín, sa musia čerpať;

- ešte raz zdôraznila, že je nutné aby výbor schválil alokáciu, pričom opakovane zdôraznila, že sa nemusí jednať o návrh predložený pánom splnomocnencom.

Roman Dohovič, člen výboru za ukrajinskú národnostnú menšinu:

- uviedol, že prvým hlasovaním bol odmietnutý návrh splnomocnenca, ale boli vznesené aj pozmeňujúce návrhy;
- navrhol hlasovať o tých pozmeňujúcich návrhoch, čo by podľa neho zmenilo navrhovanú štruktúru a v konečnom dôsledku takto upravený návrh by mohol byť schválený.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- deklaroval, že sa jedná o zvláštnu situáciu. Zopakoval, že dotaz na pána Sobeka pred hlasovaním smeroval k tomu, aby presne definoval svoj návrh;
- ten bol zrozumiteľný, aby sa o predložennom návrhu splnomocnenca nehlasovalo.

Czesław Sobek, člen výboru za poľskú národnostnú menšinu:

- oponoval, že jeho návrh smeroval k tomu, aby sa nehlasovalo o návrhu splnomocnenca, ale nenavrhoval, aby sa o alokácii nehlasovalo vôbec.

Pavol Šimunič, generálny riaditeľ sekcie kultúrneho dedičstva MK SR:

- navrhol zvolať mimoriadne rokovanie výboru, len členov s hlasovacím právom, s iba jedným bodom programu;
- uviedol, že členovia bez hlasovacieho práva v tomto prípade nemôžu zasiahnuť do konečnej podoby návrhu.

Pavel Traubner, člen výboru za židovskú národnostnú menšinu, podpredseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- upozornil prítomných členov, že je ohrozená akákoľvek finančná dotácia pre národnostné menšiny pre rok 2013;
- uviedol, že neskoršie schvaľovanie alokácie finančných prostriedkov môže predĺžiť proces vyplácania dotácií. Vyzval členov výboru k dobrému zváženiu vzniknutej situácie.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- poďakoval sa diskutujúcim a vyhlásil päťminútovú prestávku.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- po skončení prestávky pokračoval v rokovaní;

- uviedol, že po vzájomných konzultáciách s členmi výboru navrhuje prerušiť tento bod rokovania, nakoľko je zrejmé, že došlo k nedorozumeniu a nepochopeniu podstaty predneseného návrhu;
- doporučil členom výboru prerušiť prerokovávanie bodu 4 a pokračovať nasledujúcimi bodmi a v záverečnej časti sa vrátiť k alokácii.

Dagmar Takácsová, členka výboru za českú národnostnú menšinu:

- navrhla pokračovať v rokovaní s odôvodnením, že sa domnieva, že jej prednesený návrh by mohol získať podporu výboru;
- rovnako uviedla, že členovia pochádzajúci z východného Slovenska by radi stihli posledný vlakový spoj domov.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- dal hlasovať o návrhu pani Takácsovej:

Hlasovanie:

Návrh Dagmar Takácsovej, členky výboru za českú národnostnú menšinu:

za: 12

proti: -

zdržali sa: -

nehlasovali: 12

Predseda výboru konštatoval, že návrh nebol prijatý, preto výbor bude pokračovať ďalšími navrhnutými bodmi a po prerokovaní sa vráti k bodu programu 4. Schválenie návrhu alokácie finančných prostriedkov v dotačnom systéme – Kultúra národnostných menšín 2013.

5. Schválenie plánu činnosti VNMES na rok 2013

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- otvoril bod rokovania a odovzdal slovo tajomníkovi výboru.

Ladislav Bukovszky, tajomník výboru:

- uviedol, že na VI. zasadnutí výboru sa dohodlo, že členovia predložia svoje návrhy a podnety k plánu činnosti výboru do 19. 12. 2012 v písomnej podobe na sekretariát výboru. Konštatoval, že sekretariát obdržal tri návrhy - za maďarskú národnostnú menšinu, za rusínsku národnostnú menšinu a za Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky. Zdôraznil, že predložený materiál počíta s piatimi zasadnutiami výboru v roku 2013.

Pavel Traubner, člen výboru za židovskú národnostnú menšinu, podpredseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- upozornil, že v navrhnutom pláne činnosti sa bod pod názvom: *Nominácia 2 členov do pracovnej skupiny na vypracovanie koncepcie menšinovej politiky v rámci*

celoštátnej stratégie ochrany a podpory ľudských práv v Slovenskej republike za VNMES prečísľuje a presunie ako bod rokovania na VIII. zasadnutí výboru;

- rovnako je potrebné prečíslovať a presunúť návrh bodu rokovania *Zriadenie dočasnej pracovnej skupiny podľa uznesenia č. 15/2012 VNMES na vypracovanie nových transparentných pravidiel alokácie finančných prostriedkov v rámci dotačného systému Úradu vlády Slovenskej republiky – program Kultúra národnostných menšín*, ktorý bude predmetom rokovania na VIII. zasadnutí výboru.

Barbara Illková – generálna riaditeľka sekcie právnej a konzulárnej MZVaEZ SR:

- uviedla, že MZVaEZ SR je gestorom úlohy číslo osem: *Odporúčanie Výboru expertov Rady Európy k implementácii Európskej charty regionálnych alebo menšinových jazykov (3. kolo)*; čo je odporúčanie Výboru ministrov Rady Európy k implementácii Európskej charty regionálnych alebo menšinových jazykov;
- informovala o prebiehajúcej záverečnej fáze tretieho kola implementačného hodnotenia, pričom konštatovala, že sa predpokladá jeho prijatie na úrovni Výboru ministrov v najbližších dňoch;
- uviedla, že v najbližších dňoch je plánované ukončenie monitorovania Slovenska vrátane ďalších krajín v tomto cykle a na najbližšom zasadnutí výboru sa predpokladá prezentácia.

Pavol Šimunič – generálny riaditeľ Sekcie kultúrneho dedičstva Ministerstva kultúry SR:

- navrhol z plánu činnosti na rok 2013 vyňať bod trinásť: *Súčasný stav a postavenie národnostných múzeí začlenených do zriaďovateľskej pôsobnosti SNM*. Ako dôvod uviedol, že nedošlo zmene zákona č. 206/2009 Z.z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty;
- Ministerstvo kultúry SR má povinnosť, v zmysle štatútu výboru každoročne poskytovať informácie o kultúre národnostných menšín, čím by došlo k duplicite predložených materiálov.

Ladislav Bukovszky – tajomník Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- uviedol, že do plánu činnosti výboru sa tento návrh dostal na základe iniciatívy predstaviteľov rusínskej národnostnej menšiny, ktorej zástupcov požiadal o vyjadrenie.

Ján Kaliňák, člen výboru za rusínsku národnostnú menšinu:

- uviedol, že jedným z dôvodov zaradenia navrhovaného bodu je snaha riešiť otázku SNM - Múzea ukrajinskej kultúry vo Svidníku, kde sú rusínske, nie ukrajinské exponáty a múzeum nesie v názve „ukrajinské“ čo považuje za nesprávne;
- rovnako uviedol, že v súčasnosti sa pripravuje v predmetnej veci list na generálne riaditeľstvo Slovenského národného múzea, ktorý bude daný na vedomie Ministrovi kultúry SR a splnomocnencovi vlády pre národnostné menšiny, v ktorom bude obsiahnutá požiadavka na riešenie tejto situácie a rovnako žiadosť o otvorenie múzea v čase prvého ročníka nového festivalu vo Svidníku.

Pavol Šimunič – generálny riaditeľ Sekcie kultúrneho dedičstva Ministerstva kultúry SR:

- vyslovil, že prednesené argumenty pána Kaliňáka považuje za navzájom „nesúvzťažné“. Argumentoval, že formulovaná požiadavka sa týka všetkých národnostných múzeí. Uviedol, že ministerstvo je pripravené nastolené požiadavky vo vzťahu k múzeu vo Svidníku riešiť na bilaterálnej úrovni.

Ján Lipinský, člen výboru za rusínsku národnostnú menšinu:

- uviedol, že SNM - Múzeum rusínskej kultúry v Prešove dostalo nové priestory;
- cieľom návrhu je spoznať názor vedenia SNM, popřípade ministerstva, vo veci ďalšieho rozvoja rusínskeho múzea - personálneho, ľudského, zbierkového. Považuje túto tému za dôležitú a vyslovil potrebu jej prerokovania vo výbore.

Dagmar Takáčsová, členka výboru za českú národnostnú menšinu:

- opýtala sa pána Šimuniča či podobnú správu výbor dostane koncom roka a pri tejto príležitosti bude možnosť o tom hovoriť

Pavol Šimunič – generálny riaditeľ Sekcie kultúrneho dedičstva Ministerstva kultúry SR:

- uviedol, že výboru bude každoročne predkladaná hodnotiacia správa, v zmysle štatútu výboru, o podpore kultúr národnostných menšín, ktorej súčasťou bude aj kompletná informácia o stave národnostných múzeí;

Roman Dohovič, ukrajinská národnostná menšina:

- požiadal pána Šimuniča, aby v prípade jednaní o SNM - Múzeu ukrajinskej kultúry vo Svidníku, neboli zástupcovia výboru za ukrajinskú menšinu vynechaný z týchto rozhovorov;

Pavol Šimunič – generálny riaditeľ Sekcie kultúrneho dedičstva Ministerstva kultúry SR:

- odpovedal, že je v jeho záujme, aby na takomto rokovaní boli všetci relevantní účastníci, to znamená generálny riaditeľ SNM, riaditeľka Múzea rusínskej kultúry v Prešove, riaditeľ Múzea ukrajinskej kultúry vo Svidníku a príslušne útvary Ministerstva kultúry SR a ďalší zástupcovia.

Ján Jaraba – Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR:

- uviedol, že z troch návrhov ministerstva školstva bol do plánu zapracovaný len jediný návrh, pričom návrh o učebnicovej politike vo vzťahu k školám s vyučovacím jazykom menšín a rovnako pedagogicko-organizačné pokyny pre nasledujúci školský rok neboli zakomponované do návrhu.

Ladislav Bukovszky, tajomník výboru:

- uviedol, že je v pláne zriadiť pracovnú skupinu k aktuálnym problémom národnostného školstva, ktorá by všetky nastolené otázky riešila;
- v prípade súhlasného stanoviska výboru, budú navrhnuté body zapracované do plánu práve výboru;

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- požiadal, aby zástupca ministerstva školstva naformuloval znenie úloh, ktoré by sa stali súčasťou plánu práce výboru;

Ján Jaraba – Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR:

- uviedol, že bod o učebniciach považuje za dôležitý, pretože o učebniciach sa hovorí v rámci Slovenska a ministerstvo môže zdokumentovať, že pre národnostné školstvo je učebníc viac ako pre slovenské školstvo. V prípade potreby vie ministerstvo vysvetliť edičnú politiku a stav s učebnicami pre národnostné školy;

Ladislav Bukovszky, tajomník výboru:

- uviedol, že učebnicová politika bola predmetom rokovania medzi pánom splnomocnencom a pánom ministrom školstva Čaplovičom, ktorý poskytol potrebné informácie k stavu a zásobám školských učebníc;

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- navrhol, aby na deviate zasadnutie, ktoré je plánované v máji 2013, bol zaradený bod Edičný plán učebníc z pohľadu národnostného školstva.
- dal hlasovať o predloženom uznesení v znení: Výbor pre národnostné menšiny a etnické skupiny schvaľuje predložený návrh plánu práce Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny na rok 2013.

Hlasovanie:

Bod 4. Schválenie plánu činnosti VNMES na rok 2013

za: 24

proti: 0

zdržali sa: 0

Predseda výboru konštatoval, že navrhnuté uznesenie bolo jednomyselne prijaté.

6. Rôzne

6. a) Podanie vysvetlenia poslanca NR SR Alojza Hlinu k jeho medializovaným výrokom

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- otvoril ďalší bod rokovania. Uviedol, že výbor na svojom piatom zasadnutí prijal uznesenie, v ktorom odsúdil výroky poslanca Národnej rady Slovenskej republiky Alojza Hlinu z júla 2012, podľa ktorých „zrušenie príspevku pri narodení dieťaťa je nevyhnutné, pretože v niektorých komunitách sa maternica stala výrobným prostriedkom“;
- nakoľko pán poslanec Hlina požiadal o možnosť vysvetliť svoje výroky a postoj k tejto téme, odovzdal mu slovo.

Alojz Hlina, poslanec NR SR:

- podľakoval sa za možnosť vystúpiť na zasadnutí výboru;
- vysvetlil, že nechce veci generalizovať, ale je presvedčený, že doterajšia sociálna politika štátu zlyhala. Uviedol príklad východoslovenskej obce Lomnička, kde je vysoká pôrodnosť, čo považuje za veľmi zlý trend do budúcnosti. Jeho výrok označil za nie celkom korektný, ale potrebný, pričom si od tohto postoja sľubuje otvorenie tejto zložitej témy
- uviedol, že v tomto období predkladá na rokovanie Národnej rady SR návrh zákona, kde navrhuje zrušiť príplatok na narodenie druhého a tretieho dieťaťa, s tým, že tento príspevok pre druhé a tretie dieťa sa bude rozdeľovať po častiach a pri jednotlivých etapách pri vývoji dieťaťa, to znamená napr. suma 200 € bude vyplatená pri nástupe dieťaťa do škôlky a pod.. Poznamenal, že niektoré návrhy si začína osvojovať aj súčasný minister vnútra SR. Mrzí ho však skutočnosť, že nemá podporu návrh mobilnej škôlky. Vzniesol obavu, aby sa Slovensko v budúcnosti nedostalo do veľkých problémov, ktoré sa po určitom čase nebudú dať zvládnuť.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- dal priestor na vyjadrenie členom výboru.

Vojtech Kőkény, náhradný člen výboru za rómsku národnostnú menšinu:

- vysvetlil svoj postoj k otázke segregácie rómskych komunít a poukázal na riešenie problému v čase socializmu. Zdôraznil, že rasová segregácia, z minulosti má za následok vznik pudovo založených rómskych komunít. Vyslovil potrebu citlivého riešenia tejto témy a podpory rómskej menšiny, ktorá nemá svoj materský štát.

Štefan Mirga, člen výboru za rómsku národnostnú menšinu:

- uviedol, že on túto tému predniesol na zasadnutí výboru na základe požiadania Komory obrody rómskeho národa, ktorá ho o to požiadala. Uviedol, že je Róm a pochádza zo vzdelanej rodiny a preto výrok, ktorý sa rovnako vzťahuje aj na jeho manželku, odsudzuje. Konštatoval, že takéto výroky nepatria do úst poslanca NR SR, ktorý musí pracovať a navrhovať a rozumné riešenia. Ocenil, že poslanec sa nebál a prišiel na zasadanie výboru;
- požiadal, aby ospravedlnenie za tento výrok tlmočil rómskym ženám na Slovensku cestou pána splnomocnenca pre rómske komunity primerane vhodným spôsobom. Do budúcnosti ponúkol poslancovi Hlinovi pomoc pri riešení týchto otázok.

Pavel Traubner, člen výboru za židovskú národnostnú menšinu, podpredseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- na úvod poznamenal, že si nemyslí, že pán poslanec sa prejavuje ako rasovo neznášanlivý. Ocenil niektoré postoje poslanca v minulosti, ale deklaroval, že ako lekár a človek, ktorý prežil obdobie holokaustu kedy predstavitel'ov židovskej komunity sterilizovali, aby nemohli mať ďalšie deti, nemôže sa stotožniť s vyhlásením, ktoré podľa jeho názoru nebolo uvážené. Ocenil účasť poslanca na výbore.

Stane Ribič, člen výboru za srbskú národnostnú menšinu:

- výrok poslanca Hlinu bol podľa neho nesprávny, ale ocenil prítomnosť poslanca na výbore.

Martin Vavrinčík, Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR:

- konštatoval, že si nemyslí, že zvýšená pôrodnosť súvisí s tým, akým spôsobom je nastavený sociálny systém. Regióny, ktoré sú najchudobnejšie na Slovensku, sa historicky vyznačujú vyššou pôrodnosťou napriek tomu, že sociálny systém na Slovensku je jednotný. Pôrodnosť nesúvisí s etnicitou, ale súvisí s mierou sociálneho vylúčenia. Apeloval na podstatu výroku, ktorý zrejme smeroval na kritiku tých, ktorí systém nastavovali. Prezentoval názor, že z dlhodobého hľadiska takéto výroky nepomáhajú riešeniu toho problému, ale posilňujú v ľuďoch stereotypy o tom, že Rómovia sú tí, ktorí tu parazitujú na sociálnom systéme.

Alojz Hlina, poslanec NR SR:

- odpovedal na dotazy, ktoré odznali v reakciách členov výboru;
- v súvislosti s diskusiou priblížil svoje aktivity v Malackách, Krásnej Hôrke a Jarovniciach dotýkajúce sa problémov spolunažívania majority a príslušníkov rómskej menšiny. Povedal, že je pripravený stretnúť sa a diskutovať o problémoch s každým, kto bude mať záujem. Vyslovil sklamanie nad prezentovaným postojom zástupcu ministerstva práce.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- poďakoval sa poslancovi Hlinovi za účasť a podané vysvetlenie.

6. b) Informácia o záveroch seminára Rómsky jazyk, cesta sebaurčenia a sociálnej inklúzie

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- otvoril bod rokovania a odovzdal slovo členke výboru Agnese Horváthovej.

Agnesa Horváthová, členka výboru za rómsku národnostnú menšinu:

- prezentovala výsledky seminára „*Rómsky jazyk - cesta sebaurčenia a sociálnej inklúzie*“, ktorý sa konal 11. decembra 2012 v Bratislave;
- uviedla, že na seminári sa zaoberali najmä rómskym jazykom a v tejto súvislosti faktom, že Rómovia nemajú štát a tým svoj štátny jazyk, preto nie sú vytvorené vhodné podmienky na jeho rozvoj;
- konštatovala, že podľa legislatívy majú rómski žiaci právo sa vzdelávať vo svojom materinskom jazyku, ale v skutočnosti na to nie sú vytvorené vhodné podmienky;
- rovnako uviedla ďalšie problémy ako nedostatok učebníc, pedagógov, asistentov ovládajúcich rómsky jazyk, chýbajúcu osvetu vo vzťahu k rodičom, ktorým treba vysvetliť, prečo by ich deti mali ovládať rómčinu, aj štátny jazyk.

- uzavrela, že podľa konštatovania odborníkov sa Rómovia dostali do horšej situácie, pokiaľ ide o jazyk a národnostné školstvo, ako to bolo pred pätnástimi rokmi. Navrhla, aby tento materiál bol odstúpený do Rady vlády SR pre ľudské práva, národnostné menšiny a rodovú rovnosť.

Barbara Illková – generálna riaditeľka sekcie právnej a konzulárnej MZVaEZ SR:

- uviedla, že v predloženej podobe nie je možné materiál dať na rokovanie Rady vlády, ktorá by ho mohla vziať iba na vedomie;
- ak je cieľom predkladateľov, aby Rada predložený materiál schválila, bude potrebné dopracovanie materiálu a spracovanie návrhu odporúčaní. Za dôležité pokladá zadefinovať, čo je cieľom predloženia materiálu a komu má byť určený.

Ján Jaraba – Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR:

- odporučil, aby materiál pred jeho predložením do Rady, bol zaslaný na pripomienkovanie ministerstvu školstva.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

Konštatoval, že výbor vzal materiál na vedomie.

6. c) Iniciatívny materiál zástupcu rusínskej národnostnej menšiny Jána Kaliňáka

Ján Kaliňák, člen výboru za rusínsku národnostnú menšinu:

- uviedol predložený materiál pod názvom „*O princípe humanizmu a morálnosti v práci Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny*“, ktorý bol členom výboru zaslaný spolu s pozvánkou na rokovanie;
- uviedol že Rusíni, podobne ako Rómovia, nemajú svoj štát a preto zasadnutie výboru je najvyššie fórum, kde môžu vyjadriť svoj názor. Vo svojom príspevku sa zameria na vzťahy Rusínov a Ukrajincov a v tejto súvislosti na tvrdenie, že kultúru jedného národa nemožno vyhlasovať alebo predstavovať ako kultúru iného národa. Zdôvodnil, že existujú prípady, že rusínska kultúra sa vydáva za ukrajinskú kultúru a uviedol niekoľko príkladov. Vo svojom príspevku odmietol, aby boli Rusíni označovaní termínom Rusíni – Ukrajinci;
- vyslovil názor, aby v budúcnosti mali Rusíni svojho splnomocnenca. Konštatoval, že v najbližšom období chce otvoriť otázku SNM - Múzea ukrajinskej kultúry vo Svidníku, ktoré má slúžiť Rusínom a má vo svojich zbierkach rusínske artefakty;
- informoval, že v najbližšom období podnikne kroky k rokovaniam s ministrom kultúry Slovenskej republiky a riaditeľom Slovenského národného múzea. Uviedol, že organizácie, ktoré majú v názve termín „Rusín-Ukrajinec“ by nemali dostávať finančné prostriedky z dotačného programu Kultúra národnostných menšín.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- uviedol, že zástupcovia za rusínsku a ukrajinskú národnosť mali pripraviť spoločné stanovisko, čo sa nestalo. Rovnako poznamenal, že k tejto téme má vzniknúť samostatná pracovná skupina.

Pavol Šimunič, generálny riaditeľ sekcie kultúrneho dedičstva MK SR:

- konštatoval, že predkladaný materiál sa v mnohom dotýka Ministerstva kultúry SR. Vzniesol výhrady voči dikcii tohto materiálu a niektorým názorom a hodnoteniam predkladateľa;
- uviedol, že ministerstvo zriadilo samostatné Múzeum rusínskej kultúry hneď ako to bolo možné po delimitácii národnostných múzeí v roku 2002. Odmietol spory k otázkam charakteru zbierok niektorého z existujúcich múzeí, ktoré len za zákonom dovolených podmienok ich môže postúpiť nejakému inému múzeu. Uviedol, že nemá vedomosť, aby riaditelia ukrajinského múzea vo Svidníku a rusínskeho v Prešove mali takúto snahu;
- za rezort MK SR navrhol, aby sa o predložennom materiáli v tejto podobe nehlasovalo.

Vojtech Kókény, člen výboru za rómsku národnostnú menšinu:

- ako Róm vyjadril podporu Rusínom a ich snahám, ktorých históriu dobre pozná a s mnohými sa pracovne stretával. Uviedol, že v histórii sa nehovorilo o Ukrajincoch, ale o Rusínoch;

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- uviedol, že nesúhlasí s výkladom a argumentáciou predkladateľa. Navrhol počkať na výsledky pracovnej skupiny, ktorá má k tejto téme vzniknúť.

7. Diskusia:

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- otvoril bod rokovania

Pavol Šimunič, generálny riaditeľ sekcie kultúrneho dedičstva MK SR:

- vyjadril sa k otázke zastúpenia pracovníkov Ministerstva kultúry SR v hodnotiacich komisiách, ktoré budú kreované pre jednotlivé národnostné menšiny v rámci prerozdelenia prostriedkov grantového programu Kultúra národnostných menšín;
- uviedol, že personálne možnosti MK SR nie sú v tejto súvislosti dostačujúce.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- požiadal, aby pán generálny riaditeľ písomne informoval o svojom stanovisku vedúceho Úradu vlády SR. Uviedol, že je to rozhodnutie pána vedúceho úradu vlády, že členmi hodnotiacich komisií majú byť okrem predstaviteľov národnostných menšín aj pracovníci Úradu vlády, Ministerstva kultúry SR, Úradu splnomocnenca vlády SR pre rómske komunity.

Jana Hudáčková, kancelária vedúceho Úradu vlády SR:

- požiadala generálneho riaditeľa P. Šimuniča, aby otázka hodnotiacich komisií bola riešená štandardným postupom medzi dvoma ústrednými orgánmi štátnej správy.
- uviedla, že výbor nemá kompetenciu rozhodovať, akým spôsobom budú kreované hodnotiace komisie.

Stane Ribič, člen výboru za srbskú národnostnú menšinu:

- požiadal o odpoveď na štyri otázky, ktoré vzniesol na šiestom zasadnutí výboru, a aby tieto informácie boli zaslané všetkým členom výboru;
- uviedol, že zo žiadaných údajov a informácií by mala vychádzať aj pripravovaná komisia na prerozdelenie finančných prostriedkov.

4. Schválenie návrhu alokácie finančných prostriedkov v dotačnom systéme – Kultúra národnostných menšín 2013 – pokračovanie bodu programu

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- uviedol pokračovanie bodu schválenie návrhu alokácie finančných prostriedkov na rok 2013. Zdôraznil, že po komunikácii s členmi výboru dospel k názoru, že pri hlasovaní o návrhu zástupcu poľskej národnostnej menšiny pána Sobeka došlo k nepochopeniu návrhu zo strany členov výboru;
- otvoril diskusiu s tým, že pozmeňujúce návrhy, ktoré budú predložené, sa prediskutujú a následne sa stanú predmetom hlasovania.

Roman Dohovič, člen výboru za ukrajinskú národnostnú menšinu:

- uviedol, že počas prestávky vznikol nový návrh, ktorý by podľa názoru ukrajinskej národnostnej menšiny mohol získať podporu širšieho okruhu zástupcov národnostných menšín. Navrhol, aby sa každej národnostnej menšine plošne znížila navrhovaná dotácia na tento rok o sumu 2,75 %, pričom by sa za základ vzal návrh prerozdelenia finančných prostriedkov z roku 2012. Uviedol, že spolu by išlo o finančné prostriedky vo výške takmer 4 000 000 €, čo je bez multikultúrnych projektov celková navrhovaná výška disponibilných zdrojov pre jednotlivé menšiny pre rok 2013;
- vzniknutý rozdiel vo výške 20 500 € po znížení na základe uvedeného koeficientu, navrhol presunúť na multikultúrne aktivity.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- požiadal, aby zástupca ukrajinskej národnostnej menšiny pán Dohovič konkretizoval a pripravil svoj návrh a predniesol ho v absolútnych číslach. Uviedol, že naďalej eviduje návrh pána Sobeka za poľskú národnostnú menšinu. Rovnako eviduje návrh pani Takácsovej za českú národnostnú menšinu, zdôraznil, že štvrtým návrhom je pôvodný návrh, ktorý bol predložený na začiatku rokovania.

Roman Dohovič, člen výboru za ukrajinskú národnostnú menšinu:

- uviedol svoj návrh prerozdelenia finančných prostriedkov pre rok 2013 v konkrétnych číslach: maďarská národnostná menšina – 2 408 250 €; rómska národnostná menšina – 561 600 €; rusínska národnostná menšina – 224 250 €; česká národnostná menšina – 171 600 €; ukrajinská národnostná menšina – 151 125 €; nemecká národnostná menšina – 140 400 €; moravská národnostná menšina – 23 400 €; poľská národnostná menšina – 78 000 €; ruská národnostná menšina 50 700 €; bulharská národnostná menšina – 33 150 €; chorvátska národnostná menšina – 62 400 €; srbská národnostná menšina – 19 500 € a židovská národnostná menšina – 73 125.
- záverom konštatoval, že na multikultúrne aktivity by ostala suma 252 950 €.

Štefan Mirga, člen výboru za rómsku národnostnú menšinu:

- ohradil sa voči navrhnutému prerozdeleniu finančných prostriedkov a uviedol, že mu nie je jasný navrhovaný princíp prerozdelenia. Zdôraznil, že ak by sa bral princíp početnosti, tak výsledky sčítania ľudu nezodpovedajú skutočnosti, napriek tomu, že k rómskej národnosti sa prihlásilo 105 738 obyvateľov Slovenska;
- upozornil, že Rada Európy v roku 2005 odporučila, aby sa za záväzné číslo počtu Rómov bral údaj 360 000 príslušníkov. Uviedol, že dal návrh, aby z objemu prostriedkov určených na multikultúru boli navýšené prostriedky pre rómsku národnostnú menšinu o 20 000 €, ale tento návrh nebol prijatý;
- uviedol, že nemôže hlasovať za predložený návrh ukrajinskej národnostnej menšiny, pretože s týmto rómske občianske združenia určite nebudú súhlasiť. Deklaroval, že je za predložený návrh prerozdelenia finančných prostriedkov, ktorý bol predmetom schvaľovania už na minulom zasadnutí.

Rudolf Mézes, náhradný člen výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- uviedol, že maďarská národnostná menšina dostala v minulosti podporu o vyše 20 % menšiu ako jej prináleží podľa sčítania ľudu a súčasný návrh hovorí o krátení prostriedkov až o 25 % vzhľadom na výsledky sčítania ľudu. Uviedol, že niektoré menšiny dostávajú niekoľko násobne viac prostriedkov ako im pripadá na základe sčítania ľudu;
- navrhol vrátiť sa k predloženému rozdeleniu financií a za maďarskú národnostnú menšinu uviedol, že je spolu s ďalšími členmi výboru za maďarskú národnostnú menšinu za pôvodný návrh prerozdelenia finančných prostriedkov;

Czeslaw Sobek, člen výboru za poľskú národnostnú menšinu:

- postavil rečnícku otázku, smerujúcu k tomu, prečo a ako sa stali výsledky sčítania ľudu základom na vypracovanie prerozdelenia finančných prostriedkov;

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- uviedol, že v tomto roku, aj v roku 2012, sa uplatňovali dva základné princípy - jeden je princíp zohľadnenia výsledkov sčítaniu ľudu a druhé je kritérium, aby malé národnostné menšiny boli pozitívne zvýhodnené (diskriminované) na úkor veľkých národnostných menšín.

Czeslaw Sobek, člen výboru za poľskú národnostnú menšinu:

- uviedol, že nikdy o takýchto pravidlách nepočul ani ich nikde nečítal. Konštatoval, že po niekoľkých rokoch prideľovania dotácií sa kultúrne podujatia poľskej menšiny dostali na určitú úroveň. Zdôvodnil, že na základe predloženého návrhu dôjde k zníženiu prostriedkov pre niektoré menšiny o dvadsať, tridsať, štyridsať až päťdesiat percent, čo vôbec nepovažuje za správne.

Stane Ribič, člen výboru za srbskú národnostnú menšinu:

- navrhol, aby výška finančných prostriedkov pre jednotlivé menšiny ostala na úrovni roku 2012 a položka na multikultúrne projekty bola znížená na sumu 150 000 €;
- odôvodnil to tým, že podporuje, aby sa pre tento rok nič zásadné nemenilo a pracovná skupina, ktorá má vzniknúť k tejto otázke, určila kritériá a pravidlá prerozdelenia finančných prostriedkov pre rok 2014 a nasledujúce obdobie;
- ako závažný problém uviedol, že počet príslušníkov maďarskej národnostnej menšiny od roku 1991 klesá, ale majú navrhovaných o 130 000 € viac. Uviedol, že tento postup nie je správny a je dôvodom jeho kritiky. Podľa jeho slov, kým v minulosti bola stanovená suma o ktorej sa hlasovalo, systém demokracie a širokej diskusie v tomto prípade priniesol hádku medzi menšinami navzájom, čo nepovažuje za správne;
- vyslovil sa, že rozdelenie menšín na dve skupiny – viac početnejšie a menej početnejšie skupiny je správne, ale prerozdelenie prostriedkov v rámci týchto dvoch skupín nie je dobré. Konštatoval, že výbor nie je kompetentní to riešiť.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- reagoval na slová zástupcu srbskej národnostnej menšiny pána Ribiča a pristúpil k vysvetleniu systému navrhnutého prerozdelenia podľa výsledkov sčítania ľudu a percenta zastúpenia príslušníkov menšín v rámci SR pre maďarskú národnostnú menšinu: maďarská národnostná menšina predstavuje podľa sčítania ľudu 70,32 % z počtu všetkých národnostných menšín na Slovensku;

- v rámci solidarity s menšími národnostmi je navrhnuté, aby 5,32 % svojich prostriedkov venovala pre ostatné národnostné menšiny. Ak by sa vychádzalo zo sčítania ľudu v roku 2011, tak Maďari by mali dostať finančné prostriedky vo výške 2 812 800 €, ale predložený návrh znamená, že na fond solidarity dajú 212 800 € a dostanú poníženú sumu vo výške 2 600 000 €;
- postupne, podľa predloženého materiálu, odôvodnil model prerozdelenia finančných prostriedkov pre rómsku, rusínsku, českú, ukrajinskú, nemeckú, moravskú, poľskú, ruskú, bulharskú, chorvátsku, srbskú a židovskú národnostnú menšinu;
- uviedol, že grantový program Kultúra národnostných menšín nie je jediný zdroj finančných prostriedkov poskytovaných v Slovenskej republike pre národnostné menšiny. Vymenoval existujúce zdroje podpory, ktorých je niekoľko: podpora z materskej krajiny, v prípade napr. rómskej menšiny finančné zdroje pod gesciou splnomocnenca vlády SR pre rómske komunity, podpora národnostných múzeí z prostriedkov Ministerstva kultúry SR, kultúrne strediská, inštitúcie jednotlivých štátov pôsobiace na Slovensku, prostriedky v rámci Vyšehradského fondu podporujúce spoluprácu krajín V4, prostriedky od územných samosprávnych celkov, prípadne obcí a pod..
- podľa výšky požadovaných prostriedkov jednotlivých menšín je možné odsledovať objektívnu potrebu, stav, rozsah či rozmanitosť danej národnostnej kultúry;
- zdôraznil potrebu udržania objemu finančných prostriedkov na multikultúrnej oblasti, kde pre tento rok presahuje požiadavka 8,5 násobok navrhutej sumy;
- uviedol, že je pripravený dať hlasovať o všetkých návrhoch: o návrhu pána Sobeka, pani Takácsovej, pána Dohoviča, pána Ribiča a pána Mézesa.

Štefan Mirga, člen výboru za rómsku národnostnú menšinu:

- navrhol a vyzval predkladateľov pozmeňujúcich návrhov aby stiahli svoje návrhy a hlasovalo sa za návrh splnomocnenca, ktorý pokladá za najsolidárnejší;

Stane Ribič, člen výboru za srbskú národnostnú menšinu:

- upozornil splnomocnenca, že má dodržiavať limit dĺžky svojho výstupu v rozsahu 5 minút. Ohradil sa, že brať výsledky sčítania ľudu iba z roku 2011 je nesprávne, ale musí sa zohľadňovať aj sčítanie v roku 1991 vrátane prírastku a úbytku obyvateľstva a zohľadňovať štatistické výsledky od vzniku Slovenskej republiky v roku 1993;
- rovnako uviedol, že pravidlá nie sú zadefinované, čo neprispieva vzniknutej situácii. Vytkol kolegom, že chcú podporiť tento nevýhodný návrh na prerozdelenie prostriedkov. Uviedol, že pre srbskú národnostnú menšinu je návrh splnomocnenca neprijateľný.

-

Miroslav Oláh, člen výboru za rómsku národnostnú menšinu:

- uviedol, že podľa jeho názoru výška prostriedkov pre rómsku národnostnú menšinu je poddimenzovaná, nakoľko je známe, že Rómov je v skutočnosti minimálne štyristotisíc. Vyzval, aby sa dalo o návrhu hlasovať.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- poďakoval diskutujúcim a pred záverečným hlasovaním vyhlásil päťminútovú prestávku.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- otvoril záverečnú časť VII. zasadnutia Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny;
- zhrnul, že v rozprave odznel návrh pani Takácsovej, pána Oswalda, pána Dohoviča, pána Ribiča a napokon návrh pána Mézesa; uviedol, že o prednesených návrhoch sa bude hlasovať v časovej postupnosti, tak ako boli prednesené;
- vyzval Dagmar Takácsovú, aby predniesla svoj návrh;

Dagmar Takácsová, členka výboru za českú národnostnú menšinu:

- uviedla, že svoj prednesený návrh za českú menšinu sťahuje.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- vyzval Antona Oswalda, aby predniesol svoj návrh;

Anton Oswald, člen výboru za nemeckú národnostnú menšinu:

- uviedol, že svoj prednesený návrh za nemeckú menšinu sťahuje.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- vyzval Romana Dohoviča, aby predniesol svoj návrh;

Roman Dohovič, člen výboru za ukrajinskú národnostnú menšinu:

- prezentoval návrh, aby ako východisko sa použili dotácie, ktoré boli k jednotlivým národnostným menšinám pridelené v roku 2012, prepočítané koeficientom 0,975, čo predstavuje zníženie o 2,5 % s tým, že zvyšná časť finančných prostriedkov (rozdiel oproti r. 2012) sa presunie na kapitolu multikultúra.
- uviedol, že uvedený návrh je pred prítomnými zverejnený na elektronickej tabuli: maďarská menšina – 2 408 250 €; rómska menšina – 561 600 €; rusínska menšina – 224 250 €; česká menšina – 171 600 €; ukrajinská menšina – 151 125 €; nemecká menšina – 140 400 €; moravská menšina – 23 400 €; poľská menšina – 78 000 €; ruská menšina 50 700 €; bulharská menšina – 33 150 €; chorvátska menšina – 62 400 €; srbská menšina – 19 500 €, židovská menšina – 73 125 € a multikultúrne aktivity 252 950 €.

Hlasovanie:

Návrh Romana Dohoviča, zástupcu ukrajinskej národnostnej menšiny

za: 10

proti: 9

zdržali sa: 4

Predseda výboru konštatoval, že návrh nebol prijatý.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- vyzval Stane Ribiča, aby predniesol svoj návrh;

Stane Ribič, člen výboru za srbskú národnostnú menšinu:

- prezentoval návrh, aby každá národnostná menšina dostala toľko finančných prostriedkov ako mala pridelených v roku 2012 a chýbajúci objem finančných prostriedkov by sa získal ponížením prostriedkov na oblasť multikultúry. Znamenalo by to, že pre rok 2013 by na multikultúrne projekty bola pridelená suma 150 000 €.

Hlasovanie:

Návrh Stane Ribiča, zástupcu srbskej národnostnej menšiny

za: 4

proti: 8

zdržali sa: 6

nehlasovali: 5

Predseda výboru konštatoval, že návrh nebol prijatý.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- vyzval Rudolfa Mézesa, aby predniesol svoj návrh;

Rudolf Mézes, náhradný člen výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- navrhol hlasovať o predloženom návrhu, tak ako bol predložený v písomných materiáloch na rokovanie: maďarská menšina – 2 600 000 €; rómska menšina – 588 000 €; rusínska menšina – 200 000 €; česká menšina – 160 000 €; ukrajinská menšina – 100 000 €; nemecká menšina – 80 000 €; moravská menšina – 20 000 €; poľská menšina – 40 000 €; ruská menšina 40 000 €; bulharská menšina – 32 000 €; chorvátska menšina – 60 000 €; srbská menšina – 20 000 €, židovská menšina – 60 000 € a multikultúrne aktivity 250 000 €.

Hlasovanie:

Návrh Rudolfa Mézesa, zástupcu maďarskej národnostnej menšiny

za: 15

proti: 8

zdržali sa: 0

Predseda výboru konštatoval, že návrh bol prijatý.

Czeslaw Sobek, člen výboru za poľskú národnostnú menšinu:

- namietal, že spôsob hlasovania by takto mohol pokračovať ďalej a že to považuje za „nefér.“

Stane Ribič, člen výboru za srbskú národnostnú menšinu:

- namietal nespravodlivý spôsob hlasovania, ktorého systém sa zaviedol pred dvoma rokmi za podpredsedu vlády Rudolfa Chmela. Vyslovil domnienku, že štatút výboru je v rozpore s článkom 12, ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky. Uviedol, že v najbližšom období chce dať návrh, aby každá národnostná menšina mala vo výbore iba jeden hlas. Požiadal, aby sa preverili jeho pochybnosti a aby bol usmernený, na koho sa môže obrátiť.

László A. Nagy – splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny; predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny:

- poďakoval sa členom a členkám výboru za účasť. Prisľúbil, že údaje žiadané od pána Ribiča dostane každý člen výboru. Osobitne poďakoval účasť predstaviteľom ústrednej štátnej správy a ukončil VII. zasadnutie výboru.

V Bratislave, dňa 11. 2. 2013

Vyhotovil:

PhDr. Ladislav Bukovszky, v.r.

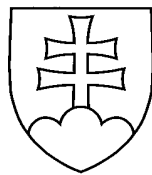
tajomník Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny

Schválil:

PhDr. László A. Nagy, v.r.

splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny,

predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny



**UZNESENIE VÝBORU
PRE NÁRODNOSTNÉ MENŠINY
A ETNICKÉ SKUPINY**

č. 19
z 29. januára 2013

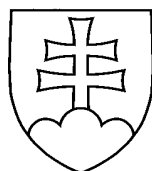
TÝKAJÚCE SA CELÉHO VÝBORU

k návrhu prerozdelenia finančných prostriedkov na rok 2013 v rámci dotačného systému Úradu vlády Slovenskej republiky – podpora kultúry národnostných menšín na rok 2013

Výbor pre národnostné menšiny a etnické skupiny

A. schvaľuje

A.1 predložený návrh prerozdelenia finančných prostriedkov na rok 2013 v rámci dotačného systému Úradu vlády Slovenskej republiky – podpora kultúry národnostných menšín na rok 2013.



**UZNESENIE VÝBORU
PRE NÁRODNOSTNÉ MENŠINY
A ETNICKÉ SKUPINY**

č. 20
z 29. januára 2013

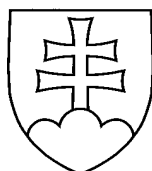
TÝKAJÚCE SA CELÉHO VÝBORU

k návrhu plánu práce Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny na rok
2013

Výbor pre národnostné menšiny a etnické skupiny

A. schvaľuje

A.1 predložený návrh plánu práce Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny na rok 2013.



Prezenčná listina

Výbor pre národnostné menšiny a etnické skupiny
Rady vlády Slovenskej republiky pre ľudské práva, národnostné menšiny
a rodovú rovnosť

VII. zasadnutie

29.1. 2013 (utorok) o 13:00
Hotel Bôrik, - 2 poschodie, sála B

Členovia s hlasovacím právom

Porad. číslo	Meno člena	Podpis
1.	László A. Nagy (splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny, predseda výboru)	
2.	Pavel Traubner (židovská národnostná menšina, podpredseda výboru)	
3.	László Öllös (maďarská národnostná menšina)	
4.	Béla Hrubík (maďarská národnostná menšina)	
5.	Róbert Géresi (maďarská národnostná menšina)	
6.	Rudolf Mézes (maďarská národnostná menšina - náhradník)	
7.	Béla Zsille (maďarská národnostná menšina - náhradník)	
8.	Miroslav Oláh (rómska národnostná menšina – náhradník)	
9.	Agnes Horváthová (rómska národnostná menšina)	

10.	Štefan Mirga (rómska národnostná menšina)	
11.	Vojtech Kőkény (rómska národnostná menšina - náhradník)	
12.	Ján Kaliňák (rusínska národnostná menšina)	
13.	Ján Lipinský (rusínska národnostná menšina)	
14.	Roman Dohovič (ukrajinská národnostná menšina)	
15.	Mária Rybáková (ukrajinská národnostná menšina)	
16.	Hana Husenicová (česká národnostná menšina)	
17.	Dagmar Takácsová (česká národnostná menšina)	
18.	Anton Oswald (nemecká národnostná menšina)	
19.	Diana Dobrucká (bulharská národnostná menšina)	
20.	Radoslav Jankovič (chorvátska národnostná menšina)	
21.	Stane Ribič (srbská národnostná menšina)	
22.	Czeslaw Sobek (poľská národnostná menšina)	
23.	Oľga Dašková (ruská národnostná menšina)	
24.	Ivan Hrubina (moravská národnostná menšina)	

Členovia bez hlasovacieho práva

Porad. číslo:	Meno člena (zástupcu):	Podpis:
25.	JUDr. Barbara Illková, PhD. (Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR)	
26.	Mgr. Ján Jaraba, zástupca (Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR)	
27.	JUDr. Oľga Plišňáková, zástupca (Ministerstvo vnútra SR)	
28.	PhDr. Pavol Šimunič, CSc. (Ministerstvo kultúry SR)	
29.	Mgr. Martin Vavrinčík zástupca (Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR)	
30.	Ing. Katarína Prostějovská zástupca (Splnomocnenec vlády SR pre rómske komunity)	
31.	PhDr. Ladislav Bukovszky (tajomník výboru)	

Prizvané osoby

Por.č.:	Meno:	Podpis:
32.	Alojz Hlina (poslanec NR SR)	
33.	Milica Jančulová (Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR)	
34.	Daniela Kuhnová (Ministerstvo kultúry SR)	
35.	Attila Lovász (RTVS - riaditeľ Rádia Patria)	